

# COMPUTHERM Q7

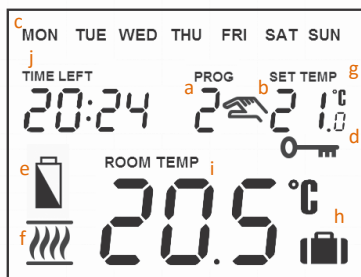
## thermostat d'ambiance numérique programmable

### DESCRIPTION GÉNÉRALE DE LA THERMOSTAT

Le découpage thermostat d'ambiance de type COMPUTHERM Q7 est adapté pour réguler l'écrasante majorité des chaudières et des climatiseurs disponibles en Hongrie. Il peut facilement être connecté à un dispositif de chaudière à gaz ou d'air conditionné qui a un double fil connecteur pour un thermostat d'ambiance, indépendamment du fait qu'il dispose d'un circuit de commande 24V ou 230V. Le dispositif peut être programmé en fonction des besoins spécifiques du client afin que le système de chauffage / refroidissement chauffe / refroidit votre résidence ou au bureau à la température requise aux dates et heures indiquées par vous, pour réduire les coûts d'énergie tout en maintenant le confort. programmes de température distincts peuvent être préparés pour chaque jour de la semaine. Pour chaque jour, à côté de 1 temps de commutation fixe (PROG 0), 6 heures de commutation réglables (PROG 1 – PROG 6) peuvent être réglés (à des intervalles de 10 minutes) et une température différente (en incréments de 0,5 ° C) peut être attribué à tous les 7 commutation fois. La sensibilité de commutation du thermostat peut être réglé à  $\pm 0,1$  ° C,  $\pm 0,2$  ° C (réglage par défaut) ou  $\pm 0,3$  ° C. Cette figure représente la différence de température entre la valeur ajustée et la température réelle mesurée pendant le processus de commutation. Dans le cas de la  $\pm 0,2$  ° C de commutation en mode de sensibilité et de chauffage par exemple, si la température de consigne est de 20 ° C, puis l'appareil passe sur la chaudière à 19,8 ° C ou moins, et l'arrête à 20,2 ° C ou plus. S'il vous plaît se référer à la section 3.4 pour la modification de la valeur par défaut d'usine Commutation de sensibilité de  $\pm 0,2$  ° C. Le thermostat est équipé d'une fonction de protection de pompe, qui, pour éviter le collage de la pompe, met en marche la chaudière pour une période minute à 12h00 tous les jours si la pompe n'a pas été mis en marche de manière programmée pendant plus de 24 heures (par exemple en dehors de la saison de chauffage). Voir l'activation de la fonction de protection de la pompe à la section 3.5.



Les informations affichées sur l'écran à cristaux liquides du thermostat comprend les éléments suivants:



- a. numéro de programme
- b. Symbole pour la modification manuelle
- c. jours de la semaine
- d. Exact temps / temps déjà écoulé à partir de la modification manuelle
- e. Symbole pour la basse tension de la batterie
- f. Symbole de l'Etat sur de la chaudière
- g. Set Temp.
- h. Temp.modif. jusqu'à la prochaine intervention manuelle
- i. En effet, la température ambiante
- j. Symbole calendrier

## 1. emplacement de l'appareil

Il est raisonnable de placer dans une pièce utilisée régulièrement ou pendant plusieurs heures par jour de sorte qu'il est dans le sens de la ventilation naturelle dans la chambre mais protégée de la sécheresse ou de la chaleur extrême (par exemple la lumière solaire directe, réfrigérateur, cheminée, etc). Son emplacement idéal est de 1,5 m au-dessus du niveau du sol. **AVERTISSEMENT IMPORTANT!** Si les vannes des radiateurs dans votre appartement sont équipé d'une tête thermostatique, l'ajuster à la température maximale ou remplacer la tête thermostatique de la vanne de radiateur avec un bouton de commande manuelle dans la pièce où le thermostat d'ambiance doit être situé, sinon la tête thermostatique peut perturber le contrôle de la température de l'appartement.



## 2. INSTALLATION DU THERMOSTAT

En appuyant sur le verrou sur la partie supérieure du boîtier du thermostat, retirer le couvercle arrière du thermostat comme indiqué sur la figure. Avec l'aide des vis fournies et quelques outils fixer le panneau arrière de l'appareil au mur. Avec un petit tournevis, retirez le couvercle du bloc de jonction de la face interne de l'arrière panneau. Le thermostat contrôle la chaudière ou du climatiseur par un libre de potential relais alternatif qui a des points de connexion suivants:

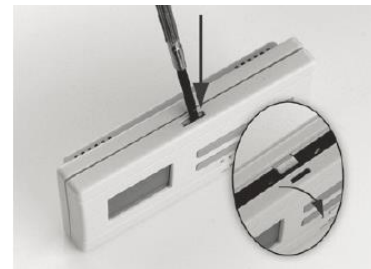
Loquet n° 1 (NO); No. 2 (COM) et n° 3 (NC). Ces points de connexion sont situés sous un couvercle intérieur sur le côté intérieur du panneau arrière. Relier les deux points de l'équipement de chauffage ou de refroidissement connexion à commander aux bornes n° 1 (NO) et n° 2 (COM), à savoir aux bornes normalement ouverts du relais. Si vous souhaitez exploiter une ancienne chaudière ou tout autre dispositif qui n'a pas de points de raccordement pour les thermostats, le n° 1 (NO) et n° 2 (COM) de points de la connexion thermostat doit être connecté au câble d'alimentation de l'appareil, de même que d'un commutateur serait relié. Pour éviter un choc électrique, remplacer le couvercle intérieur enlevé pour la connexion des fils après le processus d'assemblage a été terminé.

**ATTENTION!** Il faut toujours considérer la capacité de charge du thermostat et de suivre les instructions de l'équipement de chauffage ou de refroidissement du fabricant. L'appareil doit être installé et raccordé par un professionnel qualifié. La tension apparaissant aux bornes No. 1 (NO) et n° 2 (COM) ne dépend que du système est commandé, par conséquent, les dimensions du fil sont déterminées en fonction du type de l'appareil à commander. La longueur du fil est sans importance.

## 3. METTRE LE THERMOSTAT en service, Réglages de base

### 3.1 Insertion des piles



Le compartiment de la batterie se trouve dans le côté intérieur de la face avant du boîtier. Insérer 2 piles alcalines AA (LR6) de type en conformité avec le diagramme dans le compartiment de la batterie. Lorsque les piles ont été insérées, l'écran fait clignoter le jour, l'heure et le numéro de programme, ainsi que les températures réglé et mesuré. (Si ce informations ne se présente pas à l'écran, appuyez sur le bouton "RESET" situé sur le panneau principal du thermostat. Lorsque les piles ont été insérées, enclenchez le panneau avant de l'appareil dans le panneau arrière et appuyez sur le bouton "SET". Après le bouton "SET" est pressé, l'affichage cesse de clignoter, le thermostat passe à l'écran principal et le processus de réglage peut être démarré.



### 3.2 Réglage du jour et de l'heure

Appuyez sur le bouton "SET" pour passer à l'écran principal, puis appuyez sur la touche "JOUR". A cette époque, seules les trois premières lettres de la journée en cours clignotent sur l'écran du thermostat et l'heure et les valeurs minute peuvent être vu. En utilisant les **boutons grands (+/-)** et sur le panneau avant de l'appareil, régler le jour courant (lundi: MON; Mardi: AUT; Mercredi: WED, etc.). Appuyez à nouveau sur le bouton "JOUR". A cette époque, l'abréviation indiquant le jour cesse de clignoter et devient visible en permanence, tandis que les chiffres indiquant l'heure se mettent à clignoter sur l'affichage. En utilisant les **boutons grands (+/-)** et sur le front panneau de l'appareil, réglez la valeur de l'heure de l'heure actuelle. Appuyez à nouveau sur le bouton "JOUR". A cette époque, les chiffres qui indiquent l'arrêt clignotant heure et deviennent visibles en permanence, tandis que les chiffres indiquant les minutes se met à clignoter. En utilisant les **boutons grands (+/-)** et sur le panneau avant de l'appareil, régler la valeur de minutes de l'heure courante. Si vous souhaitez continuer à modifier les paramètres, s'il vous plaît appuyez sur le bouton "JOUR". Si vous souhaitez terminer les réglages, les confirmer en appuyant sur la touche "SET". À ce stade, les données ajustées sont enregistrées et l'appareil repasse à l'écran principal (si aucune touche pendant au moins 15 secondes, les paramètres sont automatiquement confirmés et l'appareil va retourner à l'écran principal).

### 3.3 La commutation entre le mode de chauffage et de refroidissement

Il y a une possibilité de passer facilement entre le mode de fonctionnement du thermostat de chauffage et de refroidissement. Les bornes de sortie n° 1 (NO) et n° 2 (COM) du thermostat sont fermés en dessous de la température de consigne pour le chauffage. Mode, et ils sont fermés au-dessus de la température réglée en mode (prise de la sensibilité de commutation en compte) de refroidissement. L'état fermé de bornes de sortie n° 1 (NO) et n° 2 (COM) sont indiqués par l'icône  dans le coin inférieur gauche de l'écran en cas de chauffage, et par l'icône  en cas de refroidissement. Pour basculer entre les deux modes, appuyez sur le bouton "SET" pour passer à l'écran principal. Appuyez ensuite sur le bouton "SET" à nouveau et maintenez-la enfoncée et appuyez sur le bouton "Copier", aussi. Après cela, l'avis "" ou "" apparaît à la place des caractères de temps, en fonction du mode sélectionné. Suite à cela, basculer entre les modes en utilisant le grand et les boutons, puis validez en appuyant sur le bouton "SET" (si aucune touche pendant au moins 15 secondes, le réglage est automatiquement confirmé). Après cette confirmation, l'appareil revient à l'écran principal.

### 3.4 Réglage de la sensibilité de commutation (précision)

La sensibilité des moyens de commutation de la différence de température entre la valeur ajustée et la température réelle mesurée pendant le processus de commutation. A petits résultats de sensibilité de commutation à stable la température ambiante et donc dans un confort supérieur. La perte de chaleur de la pièce (bâtiment) ne dépend pas de la sensibilité de commutation. Si le confort plus élevé est nécessaire, la sensibilité de commutation doit être réglée de sorte qu'il assure une température ambiante stable. D'autre part, s'il vous plaît prendre également en compte le fait que la chaudière ne doit pas allumer et éteindre plusieurs fois dans le temps d'une heure, sauf à de basses températures extérieures (par exemple -10 ° C), puisque la fréquence et désactiver les commutateurs de la chaudière réduire son efficacité et par conséquent augmente la consommation de gaz. Nous recommandons d'utiliser le  $\pm 0,1$  ° C de la sensibilité de commutation pour les systèmes de chauffage à forte inertie thermique (par exemple de chauffage par le sol),  $\pm 0,2$  ° C (réglage d'usine par défaut) et 0,3 ° C la sensibilité de commutation pour les systèmes de chauffage à faible inertie thermique (par exemple, écran plat radiateurs). Pour modifier la sensibilité de commutation, appuyez sur la touche "SET" pour aller à l'écran principal. Appuyez ensuite sur le «jour» et boutons "Copier" l'un après l'autre. Suite à cela, sélectionner la sensibilité de commutation souhaité en utilisant les boutons et grande (+/-). Les avis "", "" et "" indique „5:1”  $\pm 0,1$  ° C, „5:2”  $\pm 0,2$  ° C et „5:3”  $\pm 0,3$  ° C, respectivement. Enfin, confirmer le réglage en appuyant sur le bouton "SET" (si aucune touche pendant au moins 15 secondes, le réglage est automatiquement confirmé). Après cette confirmation, l'appareil revient à l'écran principal.

### 3.5 L'activation de la fonction de protection de la pompe

Dans les paramètres d'usine par défaut, la fonction de protection de la pompe est inactive. Pour activer ou le désactiver, appuyer sur le bouton "SET" pour passer à l'écran principal. Appuyez ensuite sur le «jour» et "PROG" boutons l'un après l'autre. Suite à cela, activer ou désactiver cette fonction à l'aide des boutons et grande (+/-). Les avis "" et "" indiquent activés et „HP:ON” désactivés état, „HP:Off” respectivement. Enfin, confirmer le réglage en appuyant sur le bouton "SET" (si aucune touche pendant au moins 15 secondes, le réglage est automatiquement confirmé). Après cette confirmation, l'appareil revient à l'écran principal. Pour éviter que la pompe de coller, la fonction de protection de la pompe activée se met en marche la chaudière pour une période d'une minute à 12h00 tous les jours en dehors de la saison de chauffage. (La fonction de protection de la pompe peut accomplir sa tâche que si la chaudière est en ordre de marche à l'été, aussi. Il est raisonnable de fixer un niveau de température faible, par exemple + 10 ° C, sur le thermostat pour cette période, afin d'éviter la chaudière de inutiles start-up lorsque le temps tourne au froid temporairement).

### 3.6 Calibrage du thermomètre du thermostat

Il est possible d'étalonner le thermomètre du thermostat (pour corriger la température mesurée). Pour ce faire, appuyez sur le bouton "SET" pour passer à l'écran principal. Appuyez ensuite sur le «jour» et boutons "HOLD" l'un après l'autre. Après cela, l'avis "CAL" apparaît à la place des caractères de temps, et la valeur de correction apparaît à la place de la température mesurée (° C par défaut). (+/-) Suite à cela, régler la valeur de correction souhaitée en utilisant les boutons entre -3,0 ° C et un grand et + 3,0 ° C, de 0,1 ° C. Enfin, confirmer le réglage en appuyant sur le bouton "SET" (si aucune touche pendant au moins 15 secondes, le réglage est automatiquement confirmé). Après cette confirmation, l'appareil revient à l'écran principal. La correction de la température mesurée prend effet quelques secondes après la confirmation.

## 4. Programmation du thermostat

### 4.1 Une brève introduction à la programmation

- Programmation moyen de réglage de temps et de sélection d'accompagnement des niveaux de température de commutation. Le dispositif peut être programmé pour une période d'une semaine. Son fonctionnement est automatique, et il sera cycliquement répéter les programmes

qui ont été tapées. Pour chaque jour, à côté de 1 fixe (PROG 0) temps de commutation, 6 réglable (PROG 1 –PROG 2) temps de commutation peut être réglé. Pour tous les horaires d'une température différente peuvent être affectées entre 5 et 35 ° C, 0,5 ° C par incréments. La température de consigne pour un commutateur donné restera valable jusqu'à l'heure de début de l'interrupteur à côté. En conséquence, le thermostat permet de garder la température réglée pour la commutation PROG 0 de temps jusqu'à ce que la commutation PROG 1 de temps est atteinte. Après un temps de commutation PROG 1 la température sélectionnée pour interrupteur PROG 1 sera valable jusqu'à ce que le moment de l'interrupteur à côté (PROG 2).

- L'heure de début de l'interrupteur PROG 0 est 00:00, qui ne peut être changé, que sa température peut être réglée. Ainsi, sous les paramètres par défaut d'usine, le thermostat effectue un seul commutateur (PROG 0) tous les jours 00:00, qui est 00:00 en vigueur à partir que le lendemain.

Remarque: La définition d'un sélecteur pour une (réglage par défaut) jours est raisonnable que si une température constante est nécessaire toute la journée. (Par exemple, si, pour tous les jours une constante de 16 ° C, et pour chaque week-end une constante de 22 ° C est nécessaire.) Sinon, à la fois un confort et un point de vue de l'efficacité énergétique, il est recommandé d'activer plus d'un passer pour chaque jour. En outre, il est conseillé que la température de confort est utilisé uniquement ces moments, lorsque la pièce ou le bâtiment est en cours d'utilisation, car chaque C baisse de 1 ° C de la température permet d'économiser environ 6% de l'énergie au cours d'une saison de chauffage. Contrairement à la croyance commune, en gardant une ambiance chaleureuse plat nécessite plus d'énergie que la réchauffer. (Lors de l'utilisation d'un poêle, plus de gaz est nécessaire pour maintenir une casserole d'eau bouillante que juste pour le garder au chaud.)

- Le PROG 1 - commutateurs PROG 6 sont désactivés par défaut (l'heure de début est --:--), mais ils peuvent être activés au besoin. Leur temps de démarrage peut être réglée librement entre et Prog 1:Prog6 à des intervalles de 10 minutes compte tenu 00:00 & 23:50 de la contrainte, que leur temps de démarrage doit être en ordre et une différence d'au moins 10 minutes doit se situer entre les augmenter. Cette différence minimale de 10 minutes va être préservé, même si un interrupteur précédemment activée est modifiée, afin d'éviter concomitants ou qui se chevauchent commutateurs. Dans un tel cas, le dispositif augmente automatiquement le temps d'ouverture des interrupteurs concernés jusqu'à ce qu'une différence d'au moins 10 minutes entre elles soit atteinte. Si l'heure de 23:50 début d'un commutateur serait plus tard en raison de cette modification automatique, alors que l'interrupteur est activé à la place.

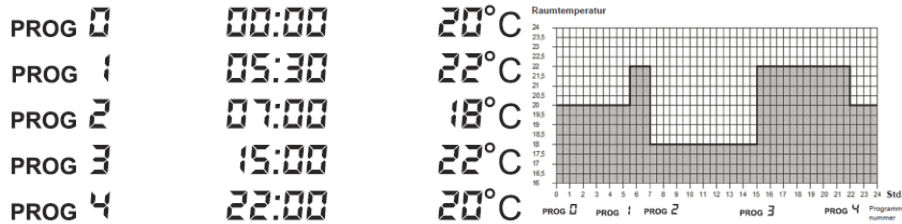
- Pour entrer dans le mode de programmation, appuyez sur le bouton "SET" et maintenez-la enfoncée et appuyez sur la touche "PROG", aussi. Au cours de la programmation, les valeurs étant ajustées clignotent sur thedisplay. La modification de ces valeurs peut toujours être fait en utilisant les boutons et grande. La confirmation d'une valeur est toujours fait en appuyant sur la touche "PROG", après quoi la prochaine valeur peut être ajustée. Le programme peut être enregistré en appuyant sur le bouton "SET". Une description plus détaillée des étapes de programmation peuvent être consultés dans la section 4.3.

- S'il y a des jours, pour lesquels le même programme est nécessaire, qu'elle est suffisante pour créer ce programme qu'une seule fois, car il peut être facilement copié à un autre jour en utilisant le bouton «COPY» tel que décrit dans la section 4.4. Si le même programme est nécessaire pour tous les jours, puis il y a aussi la possibilité de créer le programme de tous les jours ensemble (par sélectionnant LUN MAR MER JEU VEN SAM DIM ensemble lors de la sélection de jours). Mais il faut savoir: si le programme de tous les jours sont créés ensemble, que leur programme ne peut être modifiée ensemble. Par conséquent, si un autre programme est nécessaire pour au moins une journée, le programme des jours devrait être créé séparément, et les programmes répétés doit être copié en utilisant le bouton "copier".

- Un programme distinct peut être créé pour le mode de chauffage et de refroidissement, et ces programmes sont conservés lors de la commutation entre les modes. Par conséquent, si le thermostat est utilisé pour le chauffage et le refroidissement, cela signifie qu'il n'y a pas lieu de modifier le programme du thermostat à chaque fois un commutateur entre ces modes est effectué.

#### 4.2 Recommandations pour la création d'un programme de chauffage

Les besoins de confort moyen d'une personne peuvent généralement être satisfaites par une température de 19-21 ° C pendant la nuit, et une température de 22- 23 ° C pendant la journée. Pendant ce temps de la journée, lorsque la famille est au travail ou à l'école, seule une température plus basse est nécessaire. Comme le chauffage et le refroidissement prend généralement beaucoup de temps, il est raisonnable de régler l'heure de début des commutateurs 0,5-1 heure avant l'heure souhaitée de la température modifiée. La programmation du thermostat fournit une solution parfaite pour cela. Pour une famille moyenne de travail, un programme similaire à celui ci-dessous est recommandé:



#### 4.3. Les étapes de la programmation de l'appareil

a) Appuyez sur le bouton "SET", de sorte que l'image apparaît sur l'écran du thermostat.

b) Appuyez sur la touche "set" et la maintenir enfoncée, appuyez maintenant sur la "PROG". L'appareil passe en mode de programmation et dans la ligne supérieure de l'écran la syllabe de la journée actuelle clignote.

c) Utilisation de la grande (+ et -) situés sur la face avant de sélectionner la piste de programmer l'étiquette de (syllabe MON signifie lundi syllabe AUT signifie mardi syllabe WED se tient le mercredi, etc.)-vous pour tous les jours de semaine écrire le même programme, il est utile tous les jours de la semaine pour sélectionner le même (ce qui est indiqué par le clignotement de syllabes LUN MAR MER JEU VEN SAM DIM représentée) de sorte que les jours de la semaine ne jamais besoin d'être programmés individuellement. Après avoir sélectionné le jour (le jour), appuyez sur la "PROG" dans le but de détecter le réglage et l'étape suivante.

d) L'unité a maintenant l'ajustement de la température du jour sélectionné (jours choisis) appartenant PROG 0 circuit sur. Pendant le réglage, la température de consigne actuelle est (réglé en usine à 20 ° C) clignote. Utilisation de gros boutons (+ et -), régler la température désirée et à l'étape suivante, appuyez sur la "PROG".

e) Maintenant vient l'étape suivante de Programmierung, la mise au point du jour sélectionné du temps de démarrage (sélectionnés) jours appartenant PROG 1 circuit de clignotement lorsque la valeur de temps ajusté affiche (usine -: -) signifie la grande (+ et -) boutons sur le devant pour régler l'heure souhaitée du PROG 1 circuit, et appuyez sur "PROG" pour le stockage de paramètre et l'étape suivante.

f) Après cela consiste à programmer avec le réglage appartenant à la température PROG 1 circuit continue d'être affiché sur l'écran en faisant clignoter la température à configurer (werksetig 20 ° C). Avec la grande (+ et -) pour ajuster la valeur de température désirée de PROG 1 circuit, et appuyez sur la touche "PROG" à l'étape suivante.

g) Maintenant, la fixation de la date du circuit PROG est offert, en faisant clignoter le temps ajusté (-: -) apparaît à l'écran. Le réglage des PROG 2 - 6 PROG circuits peut être réalisée en répétant les étapes e-f (similaire à la fixation du PROG 1).

Pour activer aucune autre possibilité de commutation à l'exception des circuits déjà fixés pour la / le jour (s) sélectionné, appuyez sur la "PROG" sans le temps initial de la prochaine circuit offert par la position de base -: passerait -. Dans ce cas, la programmation / le jour donné (s / s) est terminé, l'appareil offre maintenant le choix d'un nouveau jour, et la programmation peut continuer de l'étape "c".

Avant pour les jours sélectionnés PROG 0 - PROG Set 6 circuits en mettant PROG 6 circuit est complété la programmation de la journée donnée, et l'unité offre maintenant le choix d'un nouveau jour, et la programmation de l'étape "c" continue être.

h. Le programme peut être complété en appuyant sur le bouton "SET". Les paramètres sont également confirmés par le dispositif, si aucune touche est pressée pendant 1 minute. Dans ce cas, l'écran affiche l'écran principal.

Pour copier les données écrites sur les dates sélectionnées dans le cadre des programmes de chauffage "c" pour un autre jour, vous pouvez utiliser la fonction "COPIE", conformément à la section 4.4 est sans effort.

#### 4.4. Utilisez la fonction «COPY» (copier le programme d'une journée à une autre ou d'autres jours)

☑ Appuyez sur pour atteindre le bouton "SET" à l'écran principal sur l'écran. Appuyez ensuite sur la "COPIE" pendant environ 3 secondes, de sorte que la fonction "COPY" peut être activé. Le programme pour la copie de l'état prêt est

☑ clignoter les mots «copie» à la place de Uhrzeichen, et la syllabe MON, qui se tient pour le lundi apparaît.

☑ agent dont grande (+ et -), dont le programme que vous souhaitez copier à un autre d'autres touches jours jours ou pour sélectionner le jour de.

☒ Appuyez sur le bouton "Copier" dans le but de copier le programme pour le jour sélectionné. Après l'achèvement de la copie, le clignotement cesse la syllabe, qui montre le jour copié, et est en outre visible en permanence.

☒ signifie la grande (+ et -) boutons sur le devant, sélectionnez la date à laquelle vous souhaitez copier le programme de la journée précédemment copiée. La syllabe qui indique les jours clignote sélectionnées lors de la configuration.

☒ Une fois la journée a été sélectionnée, après lequel vous souhaitez copier le programme de la journée précédemment copiée, appuyez sur le "Copier" pour copier le programme. Par la suite, la syllabe, ce qui montre l'jour, après quoi le programme a été copié à l'écran en continu, et cesse de clignoter. Avec la grande (+ et -) pour sélectionner d'autres jours par la suite, après quoi vous pouvez également copier en utilisant le bouton "copier", le programme précédemment copié.

☒ La copie de programme en appuyant sur le bouton "SET" est stockée (si aucun bouton est appuyé pendant 15 secondes, la copie du programme est également confirmée par lui-même). Par la suite, à nouveau affiché à l'écran l'image. Ensuite, vous pouvez copier le programme à partir de ces derniers jours en répétant les étapes ci-dessus.

ATTENTION! La fonction "COPY" peut être utilisée que pour la programmation à distance des jours de la semaine!

#### 4.5. Modification des programmes du dispositif

☒ En répétant les étapes de la programmation des valeurs de consigne peuvent être modifiées à tout moment.

☒ Le nombre de circuits capitalisés antérieurement peut être augmentée selon le chapitre 4.3.

☒ Un circuit préalablement activé peut être désactivé, que l'heure réglée précédemment est lors de la modification du temps de commutation en utilisant les boutons et (ou en appuyant sur le bouton "DAY") à l'usine de réinitialisation de la position de base (0), puis sur la touche "PROG" est pressée. Par la suite, si un circuit intermédiaire a été désactivé, les circuits restants seront renumérotés.

☒ vous voulez quitter la modification des circuits de la journée choisie, appuyez sur la touche "PROG" pendant 3 secondes. Vous pouvez ensuite poursuivre les modifications en sélectionnant un lendemain. Les modifications peuvent être sauvegardées en appuyant sur le bouton "SET", complète. Les réglages sont confirmés par le dispositif lui-même, si aucune touche est pressée pendant 1 minute. Dans ce cas, l'écran de base apparaît sur l'écran.

☒ Voulez-vous entrer dans un tout nouveau programme, les paramètres précédents de la mémoire de l'appareil en appuyant sur le bouton "RESET" pour être effacés sur le panneau de base à l'intérieur de l'appareil. Ainsi, le dispositif est remis aux réglages d'usine par défaut. Ensuite, exécutez à travers les réglages de base et la programmation de l'appareil, selon des modes de réalisation de chapitres 3 et 4

#### 4.6. Contrôle des applications

☒ Appuyez sur "SET", l'affichage du thermostat tourne sur l'écran principal, puis appuyez sur "PROG". Les syllabes 0 symbole du circuit de programme, et l'PROG 0 à circuit PROG conforme aux jours de temps et de température prévues apparaissent à l'écran sur les dates PROG (pas de valeurs clignotent).

☒ plusieurs reprises, appuyant plusieurs fois sur le bouton "PROG", les valeurs de l'établissement Days données appartenant PROG 1, PROG 2, etc. contrôles. peut avec l'entre jours

☒ clés et changé. vous avez tous les jours de la semaine en même temps programmé (LUN MAR MER JEU VEN SAM DIM), vous pouvez contrôler le programme toute la journée ensemble seulement.

☒ Après contrôle du programme, vous pouvez appuyer sur le bouton "SET" pour revenir à l'écran principal de l'affichage (pressé pendant 15 secondes aucune touche est l'affichage par défaut est remis à zéro à l'écran).

### 5. MODIFICATION TEMPORAIRE DE LA TEMPÉRATURE MODIFICATION

Voulez-vous le dispositif programmé temporairement différent du programme spécifique pour l'utiliser (par exemple, sur des jours de vacances ou pendant les vacances d'hiver), vous pouvez choisir parmi les options décrites dans les sections 5.1-5.4.

Lorsque la simplification de la mise en oeuvre de la modification de la température d'emploi est de grande taille (+) touche 22 ° C, et le bouton (-) 18 ° C affecté à l'usine. Touche immédiatement à la valeur attribuée en usine - Avec manuel de la température de modifier la température des sauts en appuyant sur le (+) ou (-).


Dos que le circuit de courant PROG 3 une température de 19 ° C, peuvent bouton en appuyant sur le (+) être modifiés dans une température confortable de 22 ° C, à savoir cela ne doit pas se faire en incréments de 0,5 ° C en appuyant plusieurs fois sur le bouton. Ensuite, vous pouvez bien sûr en appuyant davantage le (+) et (-) boutons, la température de cette valeur de base de 0,5 ° C par incréments augmenter la demande actuelle en conséquence continuer ou diminuer.


La grande au (+) et (-) des économies boutons usine associés et les valeurs de température de confort peuvent être modifiés comme suit:

☑ Pour régler la température de l'économie, appuyez une fois sur et maintenez le bouton "SET" est enfoncée pendant une fois que le (-) pour être pressé. Puis fixé par les (+) et (-) pour votre revers sélectionné. Après le réglage de la température, appuyez sur le bouton "SET", de sorte que la valeur de température réglée est mémorisée, et l'écran de démarrage apparaît sur l'écran du thermostat. (Est pressé pendant 15 secondes aucune touche, le réglage est également confirmé par lui-même, et l'affichage du thermostat, l'image apparaît).


☑ Pour régler la température de confort, appuyez une fois sur et maintenez le bouton "SET" est enfoncée pendant une fois que le (+) est d'appuyer sur le bouton. Puis fixé par les (+) et (-) pour la température de confort choisi. Après le réglage de la température, appuyez sur le bouton "SET", de sorte que la valeur de température réglée est mémorisée, et l'écran de démarrage apparaît sur l'écran du thermostat. (Est pressé pendant 15 secondes aucune touche, le réglage est également confirmé par lui-même, et l'affichage du thermostat, l'image apparaît).


#### 5.1. modification de la température jusqu'à ce que le circuit de programme suivant

En utilisant les grandes (+) et (-) des boutons sur la face avant pour régler la température souhaitée. le symbole  apparaît sur l'écran, il indique que le thermostat est en mode manuel. Par la suite, le dispositif de commande de la chaudière jusqu'au moment où le circuit programmé suivant en fonction de la température modifiée.

Bien que la modification de la température, les segments de temps affichent alternativement sur l'affichage l'heure exacte (TIME), et même le temps passé à partir de la commande manuelle (temps, z.B.4: 02, qui est de 4 heures 2 minutes). Passé ce délai, l'icône  et le dispositif disparaît est remis au programme d'ensemble. Pour revenir avant la date de la prochaine circuit à un programme prédéfini, appuyez sur le bouton "SET".


#### 5.2. modification de la température à Résultats 1 - 9 heures (programme du parti)


En utilisant les (+) et (-) pour ajuster la température souhaitée et appuyez sur le bouton "JOUR". le symbole  apparaît sur l'écran, et à la place des chiffres montrant les circuits 1, le nombre qui indique la durée de la modification des heures. Utilisation de la (+) et (-) des clés, cette durée peut être réglée de 1 à 9 heures. Le programme du parti jeu va commencer environ 10 secondes automatiquement. Ensuite, le dispositif de modification maintient la température au cours de la période déterminée. La valeur de température peut avec le (+) et (-) les touches sont modifiables à tout moment comme on le souhaite sans le dispositif serait quitter le programme du parti.

Alors que la température modifiant le spectacle Uhrsegmente alternativement sur l'affichage, l'heure exacte (TIME), et l'heure même au-delà de la commande manuelle (par exemple, TEMPS RESTANT 03h20, qui est de 3 heures 20 minutes). Après la période de jeu de l'icône  disparaît et l'appareil revient à la fonction programmée. Avant la fin de l'ensemble du temps de modification de la température interrompt appuyant sur la touche "SET" Tem43




peraturmodifizierung et l'appareil revient à la fonction programmée.

#### 5.3. modification de la température de 1 à 99 jours (programme de vacances)

En utilisant les (+) et (-) pour régler la température désirée. Appuyez sur le bouton "HOLD" et le maintenir pendant 2 secondes. le symbole , et au lieu de regarder l'inscription 18, ce qui indique la durée de la modification de jours apparaît sur l'écran. Avec les (+) et (-) pour ajuster le nombre de jours de conservation (moins d'une journée sont disponibles 24 heures à partir du moment de la mise à comprendre). Le programme ensemble de vacances démarre automatiquement après environ 10 secondes, puis l'appareil maintient la température modifiée au cours de la période définie. La valeur de température peut avec le (+) et (-) clés sont modifiées à tout moment souhaité sans le dispositif serait sortir du programme de vacances .

Alors que la température modifiant les Uhrsegmentes afficher sur l'écran en alternance l'heure exacte (TIME), et le numéro de la commande manuelle encore récents jours (par exemple, TEMPS RESTANT 3D, qui est de 3 jours). Après le temps de jeu, l'icône  disparaîtra et l'appareil revient à la fonction programmée. Avant la fin de l'ensemble du temps de modification de la température interrompt appuyant sur le bouton "SET", la modification de la température et l'appareil revient à la fonction programmée.

#### 5.4. modification de la température jusqu'à la prochaine intervention manuelle (élimination du programme sélectionné)

Définissez les touches souhaitées valeur de température - Avec (+) et (). Ce symbole  indique la commande manuelle. Appuyez ensuite sur le bouton "HOLD" brièvement. En plus de l'affichage de la température du symbole  apparaît, l'icône  disparaît. L'unité maintient la température de consigne jusqu'à ce qu'aucune intervention récente se produit. Dans ce cas, le dispositif est similaire à la façon d'un thermostat non programmable. La valeur de température peut avec le (+) et (-) clés sont modifiées à tout moment comme vous le souhaitez, sans commande manuelle serait interrompu.

En appuyant sur le bouton "SET" interrompt la modification de la température et l'appareil revient à la fonction programmée.

#### 6. Interrupteur BACKLIGHT


Si le bouton "LIGHT" enfoncée, le rétro-éclairage de l'écran est allumé pendant 15 secondes. Appuyez pendant l'illumination, l'autre clé expire, le rétroéclairage au bout de 15 secondes après la dernière pression sur une touche.

#### 7. Verrouiller les commandes

Les boutons de commande du thermostat peuvent être bloqués temporairement. Cela peut empêcher toute personne non autorisée peut modifier la température de consigne ou le programme. Pour verrouiller les boutons de commande, appuyez sur la touche "SET", de sorte que l'image apparaît sur l'écran de l'appareil. Puis appuyez simultanément sur les (+) et (-) boutons et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes. Les personnes handicapées

Les touches de contrôle sont indiquées par le mot "LOC", qui apparaît à la place de l'heure actuelle. Tant que les boutons sont désactivés, ne fonctionne pas leur fonction normale, que l'inscription "LOC" est affiché à la place de l'heure actuelle. Pour relâcher la touche de verrouillage de façon répétée sur la touche (+) et (-) boutons et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes. Après la sortie de l'inscription "ULOC" apparaît pendant quelques secondes au lieu de l'heure, après quoi les touches de l'appareil peuvent être utilisés de façon répétée.

#### 8. BATTERIE REMPLACEMENT

La durée de vie de la batterie est en moyenne de 1 an, mais l'utilisation fréquente du rétroéclairage peut réduire ce de manière significative. Si le symbole  de la tension de batterie faible apparaît sur l'afficheur, les piles doivent être remplacées

(Voir la section 3.1). Après avoir changé la batterie est de mettre à nouveau l'heure exacte, mais le programme inséré est stocké sans batterie, il ne doit donc pas être reprogrammé.

#### 9. L'ORIGINAL REGLAGES USINE REMISE

A l'intérieur du couvercle de l'unité sur la plaque de base en appuyant sur le bouton "RESET", l'appareil peut être remis à la valeur par défaut. Cela conduit à la suppression de la date, l'heure exacte du programme de chauffage et les réglages de base. aucun matériau conducteur électriquement, par exemple Crayon graphite peut être utilisé pour les frappes. Après la remise à la valeur par défaut, le paramètre par défaut et la programmation de l'instrument, selon les chapitres 3 et 4 sont répétées à effectuer.

#### CARACTÉRISTIQUES

☐ tension de commutation: 24V AC / DC, ... 250V AC, 50Hz

☐ courant de commutation: 8A (2A charge inductive)

☐ plage de mesure de température: 3-45 ° C (0,1 ° C)

☐ réglable plage de température: 5 - 40 ° C (en incréments de 0,5 ° C)



- ▣ précision de la température:  $\pm 0,5 \text{ }^\circ\text{C}$
- ▣ gamme d'étalonnage de la température:  $\pm 3 \text{ }^\circ\text{C}$  (0,1  $^\circ\text{C}$ )
- ▣ Commutation de sensibilité sélectionnable:  $\pm 0,1 \text{ }^\circ\text{C}$ ;  $\pm 0,2 \text{ }^\circ\text{C}$ ;  $\pm 0,3 \text{ }^\circ\text{C}$
- ▣ température de stockage:  $-10 \text{ }^\circ\text{C}$  ...  $+ 40 \text{ }^\circ\text{C}$
- ▣ tension de la batterie: 2 x pile 1.5V alcaline (LR6, AA)
- ▣ Puissance: 1,3mW
- ▣ vie de la batterie estimée: kb. 1 eV
- ▣ Dimensions: 130 x 80 x 22mm
- ▣ Poids: 120g
- ▣ type de capteur thermique: NTC 10k  $\pm 1\%$  à 25  $^\circ\text{C}$

Der Thermostat Typ **COMPUTHERM Q7**  
entspricht den Normen der  
EU EMC 2004/108/EC; LVD 2006/95/EC

